

Księga Sędziów

Rozdział 16

16:1	G2532 CONJ Καὶ Kai	G4198 V-API-3S ἐπορεύθη eporeuthe	G4546 N-PRI Σαμψων Sampson	G1564 ADV ἐκεῖθεν ekeithen	G1519 PREP εἰς eis	G1047 N-ASF Γάζαν· Gadzan;	G2532 CONJ καὶ kai	G3708 V-AAI-3S εἶδεν eiden	G1563 ADV ἐκεῖ ekei		
	G1135 N-ASF γυναῖκα gynaika	G4204 N-ASF πόρνην pornen	G2532 CONJ καὶ kai	G1525 V-AAI-3S εἰσῆλθεν eiselthen	G4314 PREP πρὸς pros	G846 D-ASF αὐτήν. auten.	16:2	G2532 CONJ καὶ kai	G518 V-API-3S ἀπηγγέλη apengele	G3588 T-DPM τοῖς tois	
	— N-DPM Γαζαίοις Gadzaiois	G3004 V-PAPNP λέγοντες legontes	G1854 V-PAI-3S Ἦκει Hekei	G4546 N-PRI Σαμψων Sampson	— ADV ἐνταῦθα. entautha.	G2532 CONJ καὶ kai	G2944 V-AAI-3P ἐκύκλωσαν ekyklosan	G2532 CONJ καὶ kai	G1748 V-AAI-3P ἐνῆδρευσαν enedreusan		
	G846 D-ASM αὐτόν auton	G3650 A-ASF ὄλην holen	G3588 T-ASF τὴν ten	G3571 N-ASF νύκτα nykta	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-GSF τῆς tes	G4439 N-GSF πύλης pyles	G3588 T-GSF τῆς tes	G4172 N-GSF πόλεως poleos	G2532 CONJ καὶ kai	— V-AAI-3P ἐκώφευσαν ekofeusan
	G3650 A-ASF ὄλην holen	G3588 T-ASF τὴν ten	G3571 N-ASF νύκτα nykta	G3004 V-PAPNP λέγοντες legontes	G2193 PREP Ἔως Heos	G5457 N-GSN φωτὸς fotos	G4404 ADV πρῶι proi	G3306 V-AAS-1P μείνωμεν meinomen	G2532 CONJ καὶ kai	G615 V-AAS-1P ἀποκτείνωμεν apokteinomen	
	G846 D-ASM αὐτόν. auton.	16:3	G2532 CONJ καὶ kai	G2837 V-API-3S ἐκοιμήθη ekoimethe	G4546 N-PRI Σαμψων Sampson	G2193 PREP ἕως heos	G3588 T-GSN τοῦ tu	G3317 N-GSN μεσονυκτίου· mesonyktiiu;	G2532 CONJ καὶ kai	G450 V-AAI-3S ἀνέστη aneste	
	G4012 PREP περὶ peri	G3588 T-ASN τὸ to	G3317 N-ASN μεσονύκτιον mesonyktion	G2532 CONJ καὶ kai	G1949 V-ANI-3S ἐπελάβετο epelabeto	G3588 T-GPF τῶν ton	G2374 N-GPF θυρῶν thyron	G3588 T-GSF τῆς tes	G4439 N-GSF πύλης pyles	G3588 T-GSF τῆς tes	
	G4172 N-GSF πόλεως poleos	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-GPM τῶν ton	G1417 N-NUI δύο duo	— N-GPM σταθμῶν stathmon	G2532 CONJ καὶ kai	— V-AAI-3S ἀνεβάστασεν anebastasen	G846 D-APF αὐτάς autas	G4862 PREP σὺν syn	G3588 T-DSM τῷ to	
	— N-DSM μοχλῷ mochlo	G2532 CONJ καὶ kai	G2007 V-AAI-3S ἐπέθηκεν epetheken	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-DSM τῷ to	G3676 N-DSM ὧμοι omo	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G2532 CONJ καὶ kai	G399 V-AAI-3S ἀνήνεγκεν anenenken	G846 D-APN αὐτὰ auta	
	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-ASF τὴν ten	— N-ASF κορυφὴν koryfen	G3588 T-GSN τοῦ tu	G3735 N-GSN ὄρους, orus,	G3739 R-NSN ὃ ho	G1510 V-PAI-3S ἐστὶν estin	G1909 PREP ἐπὶ epi	G4383 N-ASN πρόσωπον prosopon	— N-PRI Χεβρων, Chebron,	
	G2532 CONJ καὶ kai	G5087 V-AAI-3S ἔθηκεν etheken	G846 D-APN αὐτὰ auta	G1563 ADV ἐκεῖ. ekei.	16:4	G2532 CONJ Καὶ Kai	G1096 V-ANI-3S ἐγένετο egeneto	G3326 PREP μετὰ meta	G3778 D-APN ταῦτα tauta	G2532 CONJ καὶ kai	

G25 V-AAI-3S ἡγάπησεν egapesen	G1135 N-ASF γυναῖκα gynaika	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-GSM τοῦ tu	G5493 N-GSM χειμάρρου cheimarru	– N-PRI Σωρηχ, Sorech,	G2532 CONJ καὶ kai	G3686 N-NSN ὄνομα onoma	G846 D-DSF αὐτῇ aute	– N-PRI Δαλιλα. Dalila.	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
G2532 CONJ καὶ kai	G305 V-AAI-3P ἀνέβησαν anebesan	G4314 PREP πρὸς pros	G846 D-ASF αὐτήν auten	G3588 T-NPM οἱ hoi	– N-NPM σατράπαι satrapai	G3588 T-GPM τῶν ton	G246 A-GPM ἄλλοφύλων allofylon	G2532 CONJ καὶ kai	–	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
G3004 V-AAI-3P εἶπαν eipan	G846 D-DSF αὐτῇ aute	G538 V-AAD-2S Ἀπάτησον Apateson	G846 D-ASM αὐτόν auton	G2532 CONJ καὶ kai	G3708 V-AAD-2S ιδεῖ ide	G1722 PREP ἐν en	G5100 I-DSN τίνι tini	G3588 T-NSF ἡ he	G2479 N-NSF ἰσχύς ischys	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G1510 V-PAI-3S ἐστίν estin	G3588 T-NSF ἡ he	G3173 A-NSF μεγάλη megale	G2532 CONJ καὶ kai	G1722 PREP ἐν en	G5100 I-DSN τίνι tini	G1410 V-FMI-1P δυνησόμεθα dynesometha	G4314 PREP πρὸς pros	G846 D-ASM αὐτόν auton	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
G2532 CONJ καὶ kai	G1210 V-FAI-1P δήσομεν desomen	G846 D-ASM αὐτόν auton	G5620 CONJ ὥστε hoste	G5013 V-AAN ταπεινώσαι tapeinosai	G846 D-ASM αὐτόν, auton,	G2532 CONJ καὶ kai	G1473 P-NP ἡμεῖς hemeis	G1325 V-FAI-1P δώσομέν dosomen	G4771 P-DS σοι soi	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
G435 N-NSM ἀνὴρ aner	G5507 A-APM χιλίους chilius	G2532 CONJ καὶ kai	G1540 N-NUI ἐκατόν hekaton	G694 N-GSN ἀργυρίου. argyriu.	16:6	G2532 CONJ καὶ kai	G3004 V-AAI-3S εἶπεν eipen	– N-PRI Δαλιλα Dalila	G4314 PREP πρὸς pros	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
G4546 N-PRI Σαμψων Sampson	G312 V-AAD-2S Ἀνάγγειλόν Anangeilon	G1473 P-DS μοι moi	G1722 PREP ἐν en	G5100 I-DSN τίνι tini	G3588 T-NSF ἡ he	G2479 N-NSF ἰσχύς ischys	G4771 P-GS σου su	G3588 T-NSF ἡ he	G3173 A-NSF μεγάλη megale	G2532 CONJ καὶ kai
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
G1722 PREP ἐν en	G5100 I-DSN τίνι tini	G1210 V-FPI-2S δεθήσῃ dethese	G3588 T-GSN τοῦ tu	G5013 V-APN ταπεινωθῆναι tapeinothenai	G4771 P-AS σε. se.	16:7	G2532 CONJ καὶ kai	G3004 V-AAI-3S εἶπεν eipen	G4314 PREP πρὸς pros	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
G846 D-ASF αὐτήν auten	G4546 N-PRI Σαμψων Sampson	G1437 CONJ Ἐάν Ean	G1210 V-AAS-3P δήσωσίν desosin	G1473 P-AS με me	G1722 PREP ἐν en	G2033 N-NUI ἐπτὰ hepta	– N-DPF νευραῖς neurais	G5200 A-DPF ὕγραῖς hygrais	G3165 ADV μὴ me	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
G2049 V-RPPDP ἡρημωμέναις, eremomenais,	G2532 CONJ καὶ kai	G770 V-FAI-1S ἀσθενήσω astheneso	G2532 CONJ καὶ kai	G1510 V-FMI-1S ἔσομαι esomai	G3739 CONJ ὥς hos	G1519 A-NSM εἰς heis	G3588 T-GPM τῶν ton	G444 N-GPM ἀνθρώπων. anthropon.	16:8	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
G2532 CONJ καὶ kai	G399 V-AAI-3P ἀνήνεγκαν anenenkan	G846 D-DSF αὐτῇ aute	G3588 T-NPM οἱ hoi	– N-NPM σατράπαι satrapai	G3588 T-GPM τῶν ton	G246 A-GPM ἄλλοφύλων allofylon	G2033 N-NUI ἐπτὰ hepta	– N-APF νευράς neuras	G5200 A-APF ὕγρας hygras	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
G3165 ADV μὴ me	G2049 V-RPPAP ἡρημωμένας, eremomenas,	G2532 CONJ καὶ kai	G1210 V-AAI-3S ἔδησεν edesen	G846 D-ASM αὐτόν auton	G1722 PREP ἐν en	G846 D-DPF αὐταῖς· autais;	16:9	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-ASN τὸ to	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
G1749 N-ASN ἐνεδρον enedron	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G2521 V-IMI-3S ἐκάθητο ekatheto	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSN τῷ to	G5009 N-DSN ταμειῶ· tamieio;	G2532 CONJ καὶ kai	G2036 V-AAI-3S εἶπεν eipen	G4314 PREP πρὸς pros	G846 D-ASM αὐτόν auton	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–

G246 A-NPM Ἀλλόφυλοι Allofyloi	G1909 PREP ἐπὶ epi	G4771 P-AS σέ, se,	G4546 N-PRI Σαμψων· Sampson;	G2532 CONJ καὶ kai	G1284 V-AAI-3S διέρρηξεν dierreksen	G3588 T-APF τάς tas	– N-APF νευράς, neuras,	G3739 R-ASM ὄν hon	G5158 N-ASM τρόπον tropon
G1288 V-PMI-3S διασπᾶται diaspatai	– N-NSN κλῶσμα klosma	G3588 T-GSN τοῦ tu	– N-GSN ἀποτινάγματος apotinagmatos	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSN τῷ to	– V-APN ὀσφρανθῆναι osfranthenai	G4442 N-GSN πυρός· pyros;	G2532 CONJ καὶ kai	
G3364 ADV οὐκ uk	G1097 V-API-3S ἐγνώσθη egnosthe	G3588 T-NSF ἡ he	G2479 N-NSF ισχύς ischys	G846 D-GSM αὐτοῦ. autu.	16:10	G2532 CONJ καὶ kai	G2036 V-AAI-3S εἶπεν eipen	– N-PRI Δαλιλα Dalila	G4314 PREP πρός pros
G4546 N-PRI Σαμψων Sampson	G2400 INJ Ἰδοὺ Idu	G3884 V-AMI-2S παρελογίσω parelogiso	G1473 P-AS με me	G2532 CONJ καὶ kai	G2980 V-AAI-2S ἐλάλησας elalesas	G4314 PREP πρός pros	G1473 P-AS με me	G5571 A-APN ψευδῆ· pseude;	G3568 ADV νῦν nyn
G3767 PRT οὖν un	G312 V-AAD-2S ἀναγγείλον anangeilon	G1161 PRT δή de	G1473 P-DS μοι moi	G1722 PREP ἐν en	G5100 I-DSN τίνι tini	G1210 V-FPI-2S δεθήσῃ. dethese.	16:11	G2532 CONJ καὶ kai	G2036 V-AAI-3S εἶπεν eipen
G4314 PREP πρός pros	G846 D-ASF αὐτήν auten	G1437 CONJ Ἐὰν Ean	G1199 N-DSM δεσμῷ desmo	G1210 V-AAS-3P δήσωσιν desosin	G1473 P-AS με me	G1722 PREP ἐν en	G2033 N-NUI ἐπτὰ hepta	– N-DPN καλωδίοις kalodiois	G2537 A-DPN καινοῖς, kainoīs,
G1722 PREP ἐν en	G3739 R-DPN οἷς hois	G3364 ADV οὐκ uk	G1096 V-API-3S ἐγενήθη egenethe	G2041 N-NSN ἔργον, ergon,	G2532 CONJ καὶ kai	G770 V-AAS-1S ἀσθενήσω astheneso	G2532 CONJ καὶ kai	G1510 V-FMI-1S ἔσομαι esomai	G3739 CONJ ὥς hos
G1519 A-NSM εἰς heis	G3588 T-GPM τῶν ton	G444 N-GPM ἀνθρώπων. anthropon.	16:12	G2532 CONJ καὶ kai	G2983 V-AAI-3S ἔλαβεν elaben	G846 D-DSM αὐτῷ auto	– N-PRI Δαλιλα Dalila	– N-APN καλώδια kalodia	G2537 A-APN καινὰ kaina
G2532 CONJ καὶ kai	G1210 V-AAI-3S ἔδησεν edesen	G846 D-ASM αὐτόν auton	G1722 PREP ἐν en	G846 D-DPM αὐτοῖς autois	G2532 CONJ καὶ kai	G2036 V-AAI-3S εἶπεν eipen	G4314 PREP πρός pros	G846 D-ASM αὐτόν auton	G3588 T-NPM Οἱ Hoi
G246 A-NPM ἀλλόφυλοι allofyloi	G1909 PREP ἐπὶ epi	G4771 P-AS σέ, se,	G4546 N-PRI Σαμψων· Sampson;	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NSN τὸ to	G1749 N-NSN ἔνεδρον enedron	G2521 V-IMI-3S ἐκάθητο ekatheto	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSN τῷ to
G5009 N-DSN ταμειῶ· tamieio;	G2532 CONJ καὶ kai	G1288 V-AAI-3S διέσπασεν diespasen	G846 D-APN αὐτὰ auta	G575 PREP ἀπὸ apo	G3588 T-GPM τῶν ton	G1023 N-GPM βραχιόνων brachionon	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G3739 CONJ ὥς hos	– N-ASN ράμμα. ramma.
16:13	G2532 CONJ καὶ kai	G2036 V-AAI-3S εἶπεν eipen	– N-PRI Δαλιλα Dalila	G4314 PREP πρός pros	G4546 N-PRI Σαμψων Sampson	G2193 CONJ Ἔως Heos	G3568 ADV νῦν nyn	G3884 V-AMI-2S παρελογίσω parelogiso	G1473 P-AS με me
G2532 CONJ καὶ kai	G2980 V-AAI-2S ἐλάλησας elalesas	G4314 PREP πρός pros	G1473 P-AS με me	G5571 A-APN ψευδῆ· pseude;	G312 V-AAD-2S ἀναγγείλον anangeilon	G1161 PRT δή de	G1473 P-DS μοι moi	G1722 PREP ἐν en	G5100 I-DSN τίνι tini

G1210 V-FPI-2S δεθήση. dethese.	G2532 CONJ καὶ kai	G2036 V-AAI-3S εἶπεν eipen	G4314 PREP πρὸς pros	G846 D-ASF αὐτήν auten	G1437 CONJ Ἐάν Ean	– V-AAS-2S ὕφανης hyfanes	G3588 T-APF τάς tas	G2033 N-NUI ἑπτὰ hepta	G4577 N-APF σειράς seiras	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
G3588 T-GSF τῆς tes	G2776 N-GSF κεφαλῆς kefales	G1473 P-GS μου mu	G3326 PREP μετὰ meta	G3588 T-GSN τοῦ tu	– N-GSN διάσματος diazmatos	G2532 CONJ καὶ kai	– V-AAS-2S ἐγκρούσης enkruses	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSM τῷ to	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
– N-DSM πασσάλω passalo	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-ASM τὸν ton	G5109 N-ASM τοῖχον, toichon,	G2532 CONJ καὶ kai	G1510 V-FMI-1S ἔσομαι esomai	G772 A-NSM ἀσθενῆς asthenes	G3739 CONJ ὥς hos	G1519 A-NSM εἷς heis	G3588 T-GPM τῶν ton	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
G444 N-GPM ἀνθρώπων. anthropon.	16:14	G2532 CONJ καὶ kai	– V-AAI-3S ἐκοίμisen ekoimisen	G846 D-ASM αὐτὸν auton	– N-PRI Δαλιλα Dalila	G2532 CONJ καὶ kai	– V-ANI-3S ἐδιάσατο ediasato	G3588 T-APM τούς tus	G2033 N-NUI ἑπτὰ hepta	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
– N-APM βοστρύχους bostrychus	G3588 T-GSF τῆς tes	G2776 N-GSF κεφαλῆς kefales	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G3326 PREP μετὰ meta	G3588 T-GSF τῆς tes	– N-GSF ἐκτάσεως ektaseos	G2532 CONJ καὶ kai	– V-AAI-3S κατέκρουσεν katekrusen	G1722 PREP ἐν en	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
G3588 T-DPM τοῖς tois	– N-DPM πασσάλοις passalois	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-ASM τὸν ton	G5109 N-ASM τοῖχον toichon	G2532 CONJ καὶ kai	G2036 V-AAI-3S εἶπεν eipen	G4314 PREP πρὸς pros	G846 D-ASM αὐτόν auton	G3588 T-NPM Οἱ Hoi	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
G246 A-NPM ἀλλόφυλοι allofyloi	G1909 PREP ἐπὶ epi	G4771 P-AS σέ, se,	G4546 N-PRI Σαμψων· Sampson;	G2532 CONJ καὶ kai	G1825 V-API-3S ἐξηγέρθη eksegerthe	G1537 PREP ἐκ ek	G3588 T-GSM τοῦ tu	G5258 N-GSM ὑπνου hypnu	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
G2532 CONJ καὶ kai	– V-AAI-3S ἐξέσπασεν eksespasen	G3588 T-APM τούς tus	– N-APM πασσάλους passalus	G4862 PREP σὺν syn	G3588 T-DSN τῷ to	– N-DSN ὑφάσματι hyfazmati	G1537 PREP ἐκ ek	G3588 T-GSM τοῦ tu	G5109 N-GSM τοῖχου toichu	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-ASN τὸ to	– N-ASN διάσμα, diazma,	G2532 CONJ καὶ kai	G3364 ADV οὐκ uk	G1097 V-API-3S ἐγνώσθη egnosthe	G3588 T-NSF ἡ he	G2479 N-NSF ισχύς ischys	G846 D-GSM αὐτοῦ. autu.	16:15	G2532 CONJ καὶ kai
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
G2036 V-AAI-3S εἶπεν eipen	G4314 PREP πρὸς pros	G846 D-ASM αὐτὸν auton	– N-PRI Δαλιλα Dalila	G4459 ADV Πῶς Pos	G2046 V-FAI-3S ἐρεῖς ereis	G25 V-RAI-1S Ἠγάπηκά Egapeka	G4771 P-AS σε, se,	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NSF ἡ he	–
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
G2588 N-NSF καρδία kardia	G4771 P-GS σου su	G3364 ADV οὐκ uk	G1510 V-PAI-3S ἔστιν estin	G3326 PREP μετ’ met’	G1473 P-GS ἐμοῦ; emu;	G3778 D-ASN τοῦτο tuto	G5154 A-ASN τρίτον triton	G3884 V-AMI-2S παρελογίσω parelogiso	G1473 P-AS με me	G2532 CONJ καὶ kai
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
G3364 ADV οὐκ uk	G518 V-AAI-2S ἀπήγγειλάς apengeilas	G1473 P-DS μοι moi	G1722 PREP ἐν en	G5100 I-DSN τίνι tini	G3588 T-NSF ἡ he	G2479 N-NSF ισχύς ischys	G4771 P-GS σου su	G3588 T-NSF ἡ he	G3173 A-NSF μεγάλη. megale.	16:16
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
G2532 CONJ καὶ kai	G1096 V-ANI-3S ἐγένετο egeneto	G3753 ADV ὅτε hote	G2716 V-ANI-3S κατειργάσατο kateirgasato	– D-ASM αὐτὸν auton	G3588 T-DPM τοῖς tois	G3056 N-DPM λόγοις logois	G846 D-GSF αὐτῆς autes	G3650 A-ASF ὅλην holen	G3588 T-ASF τὴν ten	–

G3571 N-ASF νύκτα nykta	G2532 CONJ καὶ kai	G3926 V-AAI-3S παρηνώχλησεν parenochlesen	G846 D-ASM αὐτόν, auton,	G2532 CONJ καὶ kai	– V-AAI-3S ὀλιγοψύχησεν oligopsychesen	G2193 CONJ ἕως heos	G1519 PREP εἰς eis	G2288 N-ASM θάνατον· thanaton;	16:17	
G2532 CONJ καὶ kai	G518 V-AAI-3S ἀπήγγειλεν apengeilen	G846 D-DSF αὐτῇ aute	G3956 A-APN πάντα panta	G3588 T-APN τὰ ta	G575 PREP ἀπὸ apo	G2588 N-GSF καρδίας kardias	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G2532 CONJ καὶ kai	G2036 V-AAI-3S εἶπεν eipen	
G846 D-DSF αὐτῇ aute	– N-NSN Ξυρόν Ksyron	G3364 ADV οὐκ uk	G305 V-FMI-3S ἀναβήσεται anabesetai	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-ASF τὴν ten	G2776 N-ASF κεφαλὴν kefalen	G1473 P-GS μου, mu,	G3754 CONJ ὅτι hoti	– N-NSM ναζιραῖος nadziraios	
G2316 N-GSM θεοῦ theu	G1473 P-NS ἐγώ ego	G1510 V-PAI-1S εἰμι eimi	G1537 PREP ἐκ ek	G2836 N-GSF κοιλίας koilias	G3384 N-GSF μητρός metros	G1473 P-GS μου, mu,	G2532 CONJ καὶ kai	G1437 CONJ ἐάν ean	G3587 V-AMS-1S ξυρήσωμαι, ksyresomai,	
G868 V-FMI-3S ἀποστήσεται apostesetai	G575 PREP ἀπ’ ap’	G1473 P-GS ἐμοῦ emu	G3588 T-NSF ἡ he	G2479 N-NSF ισχύς ischys	G1473 P-GS μου, mu,	G2532 CONJ καὶ kai	G770 V-FAI-1S ἀσθενήσω astheneso	G2532 CONJ καὶ kai	G1510 V-FMI-1S ἐσομαι esomai	
G2596 PREP κατὰ kata	G3956 A-APM πάντας pantas	G3588 T-APM τούς tus	G444 N-APM ἀνθρώπους. anthropus.	16:18	G2532 CONJ καὶ kai	G3708 V-AAI-3S εἶδεν eiden	– N-PRI Δαλίλα Dalila	G3754 CONJ ὅτι hoti	G312 V-AAI-3S ἀνήγγειλεν anengeilen	
G846 D-DSF αὐτῇ aute	G3956 A-APN πάντα panta	G3588 T-APN τὰ ta	G575 PREP ἀπὸ apo	G2588 N-GSF καρδίας kardias	G846 D-GSM αὐτοῦ, autu,	G2532 CONJ καὶ kai	G649 V-AAI-3S ἀπέστειλεν apesteilen	G2532 CONJ καὶ kai	G2564 V-AAI-3S ἐκάλεσεν ekalesen	
G3956 A-APM πάντας pantas	G3588 T-APM τούς tus	– N-APM σατραπίας satrapas	G3588 T-GPM τῶν ton	G246 A-GPM ἀλλοφύλων allofylon	G3004 V-PAPNS λέγουσα legusa	G305 V-AAD-2P Ἀνάβητε Anabete	G3588 T-ASN τὸ to	G530 ADV ἅπαξ, hapaks,	G3754 CONJ ὅτι hoti	
G312 V-AAI-3S ἀνήγγειλὲν anengeilen	G1473 P-DS μοι moi	G3956 A-ASF πᾶσαν pasan	G3588 T-ASF τὴν ten	G2588 N-ASF καρδίαν kardian	G846 D-GSM αὐτοῦ· autu;	G2532 CONJ καὶ kai	G305 V-AAI-3P ἀνέβησαν anebesan	G4314 PREP πρὸς pros	G846 D-ASF αὐτὴν auten	
G3956 A-NPF πᾶσαι pasai	G3588 T-NPF αἱ hai	– N-NPF σατραπῖαι satrapiai	G3588 T-GPM τῶν ton	G246 A-GPM ἀλλοφύλων allofylon	G2532 CONJ καὶ kai	G5342 V-AAI-3P ἤνεγκαν enenkan	G3588 T-ASN τὸ to	G694 N-ASN ἀργύριον argyrimon	G1722 PREP ἐν en	
G3588 T-DPF ταῖς tais	G5495 N-DPF χερσὶν chersin	G846 D-GPM αὐτῶν. auton.	16:19	G2532 CONJ καὶ kai	– V-AAI-3S ἐκοίμισεν ekoimisen	G846 D-ASM αὐτόν auton	G303 PREP ἀνὰ ana	G3319 A-ASN μέσον meson	G3588 T-GPM τῶν ton	G1119 N-GPN γονάτων gonaton
G846 D-GSF αὐτῆς· autes;	G2532 CONJ καὶ kai	G2564 V-AAI-3S ἐκάλεσεν ekalesen	G3588 T-ASM τὸν ton	– N-ASM κουρέα, kurea,	G2532 CONJ καὶ kai	G3587 V-AAI-3S ἐξύρησεν eksyresen	G3588 T-APM τούς tus	G2033 N-NUI ἐπτὰ hepta	– N-APM βοστρύχους bostrychus	
G3588 T-GSF τῆς tes	G2776 N-GSF κεφαλῆς kefales	G846 D-GSM αὐτοῦ· autu;	G2532 CONJ καὶ kai	G757 V-ANI-3S ἤρξατο erksato	G5013 V-PMN ταπεινοῦσθαι, tapeinusthai,	G2532 CONJ καὶ kai	G868 V-AAI-3S ἀπέστη apeste	G3588 T-NSF ἡ he	G2479 N-NSF ισχύς ischys	

G846 D-GSM αὐτοῦ autu —	G575 PREP ἀπʼ apʼ —	G846 D-GSM αὐτοῦ. autu. —	16:20	G2532 CONJ καὶ kai —	G2036 V-AAI-3S εἶπεν eipen —	G846 D-GSM αὐτῷ auto —	— N-PRI Δαλιλα Dalila —	G3588 T-NPM Οἱ Hoi —	G246 A-NPM ἀλλόφυλοι allofyloi —	
G1909 PREP ἐπὶ epi —	G4771 P-AS σέ, se, —	G4546 N-PRI Σαμψων. Sampson. —	G2532 CONJ καὶ kai —	G1825 V-API-3S ἐξηγέρθη eksegerthe —	G1537 PREP ἐκ ek —	G3588 T-GSM τοῦ tu —	G5258 N-GSM ὑπνου hypnu —	G846 D-GSM αὐτοῦ autu —	G2532 CONJ καὶ kai —	
G2036 V-AAI-3S εἶπεν eipen —	G1831 V-FMI-1S Ἐξελεύσομαι Ekseleusomai —	G2532 CONJ καὶ kai —	G4160 V-FAI-1S ποιήσω poieso —	G2531 ADV καθὼς kathos —	G104 ADV ἀεὶ aei —	G2532 CONJ καὶ kai —	G660 V-FMI-1S ἀποτινάξομαι· apotinaksomai; —	G2532 CONJ καὶ kai —		
G846 D-NSM αὐτὸς autos —	G3364 ADV οὐκ uk —	G1097 V-AAI-3S ἔγνω egno —	G3754 CONJ ὅτι hoti —	— N-NSM יהוה JHWH —	G868 V-AAI-3S ἀπέστη apeste —	G575 PREP ἀπʼ apʼ —	G846 D-GSM αὐτοῦ. autu. —	16:21	G2532 CONJ καὶ kai —	
G1949 V-AMI-3P ἐπελάβοντο epelabonto —	G846 D-GSM αὐτοῦ autu —	G3588 T-NPM οἱ hoi —	G246 A-NPM ἀλλόφυλοι allofyloi —	G2532 CONJ καὶ kai —	G1846 V-AAI-3P ἐξώρυσαν eksoryksan —	G3588 T-APM τούς tus —	G3788 N-APM ὀφθαλμούς ofthalmus —	G846 D-GSM αὐτοῦ· autu; —		
G2532 CONJ καὶ kai —	G2609 V-AAI-3P κατήγαγον kategagon —	G846 D-ASM αὐτὸν auton —	G1519 PREP εἰς eis —	G1047 N-ASF Γάζαν Gadzan —	G2532 CONJ καὶ kai —	G1210 V-AAI-3P ἔδησαν edesan —	G846 D-ASM αὐτὸν auton —	G1722 PREP ἐν en —	G3976 N-DPF πέδαις pedais —	
G5470 A-DPF χαλκαῖς, chalkais, —	G2532 CONJ καὶ kai —	G1510 V-IAI-3S ἦν en —	G229 V-PAPNS ἀλήθων alethon —	G1722 PREP ἐν en —	G3624 N-DSM οἴκῳ oiko —	G3588 T-GSF τῆς tes —	G5438 N-GSF φυλακῆς. fylakes. —	16:22	G2532 CONJ Καὶ Kai —	
G757 V-ANI-3S ἤρξατο erksato —	G3588 T-NSF ἡ he —	G2359 N-NSF θρίξ thriks —	G3588 T-GSF τῆς tes —	G2776 N-GSF κεφαλῆς kefales —	G846 D-GSM αὐτοῦ autu —	G393 V-AAN ἀνατεῖλαι, anateilai, —	G2259 ADV ἡνίκα henika —	G3587 V-API-3S ἐξυρήθη. eksyrethe. —	16:23	
G2532 CONJ καὶ kai —	G3588 T-NPM οἱ hoi —	— N-NPM σατράπαι satrapai —	G3588 T-GPM τῶν ton —	G246 A-GPM ἀλλοφύλων allofylon —	G4863 V-API-3P συνήχθησαν synechthesan —	G3588 T-GSN τοῦ tu —	G2380 V-AAN θῦσαι thysai —	G2378 N-ASF θυσίαν thysian —	G3173 A-ASF μεγάλην megalen —	
— N-PRI Δαγων Dagon —	G3588 T-DSM τῷ to —	G2316 N-DSM θεῷ theo —	G846 D-GPM αὐτῶν auton —	G2532 CONJ καὶ kai —	G3588 T-GSN τοῦ tu —	G2165 V-APN εὐφρανθῆναι eufranthenai —	G2532 CONJ καὶ kai —	G2036 V-AAI-3P εἶπαν eipan —	G3860 V-AAI-3S Παρέδωκεν Paredoken —	
G3588 T-NSM ὁ ho —	G2316 N-NSM θεὸς theos —	G1473 P-GP ἡμῶν hemon —	G1722 PREP ἐν en —	G5495 N-DSF χειρὶ cheiri —	G1473 P-GP ἡμῶν hemon —	G4546 N-PRI Σαμψων Sampson —	G3588 T-ASM τὸν ton —	G2190 N-ASM ἐχθρὸν echthron —	G1473 P-GP ἡμῶν. hemon. —	16:24
G2532 CONJ καὶ kai —	G3708 V-AAI-3S εἶδεν eiden —	G846 D-ASM αὐτὸν auton —	G3588 T-NSM ὁ ho —	G2992 N-NSM λαὸς laos —	G2532 CONJ καὶ kai —	G134 V-AAI-3P ἤνεσαν enesan —	G3588 T-APM τούς tus —	G2316 N-APM θεοὺς theus —	G846 D-GPM αὐτῶν auton —	
G2532 CONJ καὶ kai —	G2036 V-AAI-3P εἶπαν eipan —	G3860 V-AAI-3S Παρέδωκεν Paredoken —	G3588 T-NSM ὁ ho —	G2316 N-NSM θεὸς theos —	G1473 P-GP ἡμῶν hemon —	G3588 T-ASM τὸν ton —	G2190 N-ASM ἐχθρὸν echthron —	G1473 P-GP ἡμῶν hemon —	G1722 PREP ἐν en —	

G5495 N-DSF χειρὶ cheiri	G1473 P-GP ἡμῶν hemon	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-ASM τὸν ton	– V-PAPAS ἐξερημοῦντα ekseremunta	G3588 T-ASF τὴν ten	G1065 N-ASF γῆν gen	G1473 P-GP ἡμῶν, hemon,	G3748 RI-NSM ὅστις hostis	G4129 V-IAI-3S ἐπλήθυνεν eplethynen
G3588 T-APM τούς tus	– N-APM τραυματίας traumatias	G1473 P-GP ἡμῶν. hemon.	16:25	G2532 CONJ καὶ kai	G1096 V-ANI-3S ἐγένετο egeneto	G3753 ADV ὅτε hote	– V-API-3S ἡγαθύνθη egathynthe	G3588 T-NSF ἡ he	G2588 N-NSF καρδία kardia
G846 D-GPM αὐτῶν, auton,	G2532 CONJ καὶ kai	G2036 V-AAI-3P εἶπαν eipan	G2564 V-AAD-2P Καλέσατε Kalesate	G3588 T-ASM τὸν ton	G4546 N-PRI Σαμψων Sampson	G1537 PREP ἐξ eks	G3624 N-GSM οἴκου oiku	G5438 N-GSF φυλακῆς, fylakes,	G2532 CONJ καὶ kai
G3815 V-AAD-3S παιζάτω paiksato	G1799 PREP ἐνώπιον enopion	G1473 P-GP ἡμῶν. hemon.	G2532 CONJ καὶ kai	G2564 V-AAI-3P ἐκάλεσαν ekalesan	G3588 T-ASM τὸν ton	G4546 N-PRI Σαμψων Sampson	G1537 PREP ἐξ eks	G3624 N-GSM οἴκου oiku	G3588 T-GSF τῆς tes
G5438 N-GSF φυλακῆς fylakes	G2532 CONJ καὶ kai	G1702 V-IAI-3P ἐνέπαιζον enepaidzon	G846 D-DSM αὐτῷ auto	G2532 CONJ καὶ kai	G2476 V-AAI-3P ἔστησαν estesan	G846 D-ASM αὐτὸν auton	G303 PREP ἀνά ana	G3319 A-ASN μέσον meson	G3588 T-GPM τῶν ton
G1417 N-NUI δύο duo	G4769 N-GPM στύλων. stylon.	16:26	G2532 CONJ καὶ kai	G3004 V-AAI-3S εἶπεν eipen	G4546 N-PRI Σαμψων Sampson	G4314 PREP πρὸς pros	G3588 T-ASN τὸ to	G3808 N-ASN παιδάριον paidarion	G3588 T-ASM τὸν ton
G5496 V-PAPAS χειραγωγούντα cheiragogunta	G846 D-ASM αὐτόν auton	– V-AAD-2S Ἐπανάπαυσόν Epanapauson	G1473 P-AS με me	G1161 PRT δὴ de	G2532 CONJ καὶ kai	G4160 V-AAD-2S ποιήσον poieson	G5584 V-AAN ψηλαφῆσαί pselafesai	G1473 P-AS με me	
G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-APM τούς tus	G4769 N-APM στύλους, stylus,	G1909 PREP ἐφ’ ef’	G3739 R-GPM ὧν hon	G3588 T-NSM ὁ ho	G3624 N-NSM οἶκος oikos	G1991 V-RMI-3S ἐπεστήρικται epesteriktai	G1909 PREP ἐπ’ ep’	G846 D-GPM αὐτῶν, auton,
G2532 CONJ καὶ kai	G1991 V-FMI-IS ἐπιστηρίσομαι episterisomai	G1909 PREP ἐπ’ ep’	G846 D-APM αὐτούς· autus;	G3588 T-NSM ὁ ho	G1161 PRT δὲ de	G3816 N-NSM παῖς pais	G4160 V-AAI-3S ἐποίησεν epoiesen	G3778 ADV οὕτως. hutos.	16:27
G3588 T-NSM ὁ ho	G1161 PRT δὲ de	G3624 N-NSM οἶκος oikos	G1510 V-IAI-3S ἦν en	G4134 A-NSM πλήρης pleres	G435 N-GPM ἀνδρῶν andron	G2532 CONJ καὶ kai	G1135 N-GPF γυναικῶν, gynaikon,	G2532 CONJ καὶ kai	G1563 ADV ἐκεῖ ekei
G3956 A-NPM πάντες pantes	G3588 T-NPM οἱ hoi	– N-NPM σατράπαι satrapai	G3588 T-GPM τῶν ton	G246 A-GPM ἀλλοφύλων, allofylon,	G2532 CONJ καὶ kai	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-GSN τοῦ tu	G1430 N-GSN δώματος domatos	G5616 ADV ὥσει hosei
G5153 A-NPM τρισχίλιοι trischilioi	G435 N-NPM ἄνδρες andres	G2532 CONJ καὶ kai	G1135 N-NPF γυναῖκες gynaikes	G1689 V-PAPNP ἐμβλέποντες emblepontes	G1702 V-PMPAS ἐμπαίζόμενον empaidzomenon	G3588 T-ASM τὸν ton	G4546 N-PRI Σαμψων. Sampson.	16:28	
G2532 CONJ καὶ kai	G994 V-AAI-3S ἐβόησεν eboesen	G4546 N-PRI Σαμψων Sampson	G4314 PREP πρὸς pros	– N-ASM יהוה JHWH	G2532 CONJ καὶ kai	G3004 V-AAI-3S εἶπεν eipen	G2962 N-VSM Κύριε Kyrie	G2962 N-VSM κύριε, kyrie,	G3403 V-APD-2S μνησθητί mnestheti

G1473 P-GS μου mu	G2532 CONJ καὶ kai	G1765 V-AAD-2S ἐνίσχυσόν enischyson	G1473 P-AS με me	G1161 PRT δὴ de	G4133 ADV πλήν plen	G2089 ADV ἔτι eti	G3588 T-ASN τὸ to	G530 ADV ἅπαξ hapaks	G3778 D-ASN τούτο, tuto,	G2532 CONJ καὶ kai
G1556 V-FAI-1S ἐκδικήσω ekdikeso	G1557 N-ASF ἐκδίκῃσιν ekdikessin	G1520 A-ASF μίαν mian	G473 PREP ἀντι anti	G3588 T-GPM τῶν ton	G1417 N-NUI δύο duo	G3788 N-GPM ὀφθαλμῶν ofthalmon	G1473 P-GS μου mu	G1537 PREP ἐκ ek	G3588 T-GPM τῶν ton	
G246 A-GPM ἄλλοφύλων. allofylon.		G2532 CONJ καὶ kai	– V-AAI-3S περιέλαβεν perielaben	G4546 N-PRI Σαμψων Sampson	G3588 T-APM τούς tus	G1417 N-NUI δύο duo	G4769 N-APM στύλους stylus	G3588 T-APM τούς tus	G3319 A-APM μέσους, mesus,	
G1909 PREP ἐφ' ef'	G3739 R-GPM ὧν hon	G3588 T-NSM ὁ ho	G3624 N-NSM οἶκος oikos	G1991 V-IAI-3S ἐπεστήρικτο epesterikto	G1909 PREP ἐπ' ep'	G846 D-GPM αὐτῶν, auton,	G2532 CONJ καὶ kai	G1991 V-ANI-3S ἐπεστηρίσατο epesterisato	G1909 PREP ἐπ' ep'	
G846 D-DPM αὐτοῖς, autois,	G1519 A-ASM ἓνα hena	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te	G1188 A-DSF δεξιᾷ deksia	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G2532 CONJ καὶ kai	G1519 A-ASM ἓνα hena	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te	G710 A-DSF ἀριστερᾷ aristera
G846 D-GSM αὐτοῦ. autu.		G2532 CONJ καὶ kai	G3004 V-AAI-3S εἶπεν eipen	G4546 N-PRI Σαμψων Sampson	G599 V-AAD-3S Ἀποθανέτω Apothaneto	G3588 T-NSF ἡ he	G5590 N-NSF ψυχὴ psyche	G1473 P-GS μου mu	G3326 PREP μετὰ meta	
G3588 T-GPM τῶν ton	G246 A-GPM ἄλλοφύλων· allofylon;	G2532 CONJ καὶ kai	G2827 V-IAI-3S ἐκλινεν eklinen	G1722 PREP ἐν en	G2479 N-DSF ισχυί, ischyi,	G2532 CONJ καὶ kai	G4098 V-AAI-3S ἔπεσεν epesen	G3588 T-NSM ὁ ho	G3624 N-NSM οἶκος oikos	
G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-APM τούς tus	– N-APM σατράπας satrapas	G2532 CONJ καὶ kai	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3956 A-ASM πάντα panta	G3588 T-ASM τὸν ton	G2992 N-ASM λαὸν laon	G3588 T-ASM τὸν ton	G1722 PREP ἐν en	G846 D-DSM αὐτῷ· auto;
G2532 CONJ καὶ kai	G1096 V-AMI-3P ἐγένοντο egenonto	G3588 T-NPM οἱ hoi	G2348 V-RAPNP τεθνηκότες, tethnekotes,	G3739 R-APM οὓς hus	G2289 V-AAI-3S ἐθανάτωσεν ethanatosen	G4546 N-PRI Σαμψων Sampson	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSM τῷ to		
G2288 N-DSM θανάτῳ thanato	G846 D-GSM αὐτοῦ, autu,	G4183 A-NPM πλείους pleius	G5228 PREP ὕπὲρ hyper	G3739 R-APM οὓς hus	G2289 V-AAI-3S ἐθανάτωσεν ethanatosen	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te	G2222 N-DSF ζωῇ zoe	G846 D-GSM αὐτοῦ. autu.	
	G2532 CONJ καὶ kai	G2597 V-AAI-3P κατέβησαν katebesan	G3588 T-NPM οἱ hoi	G80 N-NPM ἀδελφοὶ adelfoi	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G2532 CONJ καὶ kai	G3956 A-NSM πᾶς pas	G3588 T-NSM ὁ ho	G3624 N-NSM οἶκος oikos	
G3588 T-GSM τοῦ tu	G3962 N-GSM πατρός patros	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G2532 CONJ καὶ kai	G2983 V-AAI-3P ἔλαβον elabon	G846 D-ASM αὐτὸν auton	G2532 CONJ καὶ kai	G305 V-AAI-3P ἀνέβησαν anebesan	G2532 CONJ καὶ kai	G2290 V-AAI-3P ἔθαψαν ethapsan	
G846 D-ASM αὐτὸν auton	G303 PREP ἀνὰ ana	G3319 A-ASN μέσον meson	– N-PRI Σαραα Saraa	G2532 CONJ καὶ kai	G303 PREP ἀνὰ ana	G3319 A-ASN μέσον meson	– N-PRI Εσθαολ Esthaol	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSM τῷ to	G5028 N-DSM τάφῳ tafo

—	G3588 T-GSM	G3962 N-GSM	G846 D-GSM	G2532 CONJ	G846 D-NSM	G2919 V-AAI-3S	G3588 T-ASM	G2474 N-PRI	G1501 N-NUI
Μανωε	τοῦ	πατρός	αὐτοῦ.	καὶ	αὐτός	ἔκρινεν	τόν	Ἰσραηλ	εἴκοσι
Manoe	tu	patros	autu.	kai	autos	ekrinen	ton	Israel	eikosi
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2094 N-APN									
ἔτι.									
ete.									
—									

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza
Tłumaczenie: Krzysztof Radzinski
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](#).
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](#).